

# Arctic Cafe ApS

CVR 12748361

## ÅRSRAPPORT 2018

5. regnskabsår

Godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 13 / 03 2019

  
dirigent

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Indholdsfortegnelse	side 1
Selskabsoplysninger	side 2
Ledelsespåtegning	side 3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	side 4
Ledelsesberetning	side 6
Anvendt regnskabspraksis	side 7
Resultatopgørelse	side 9
Balance pr. 31. december	side 10
Pengestrømsopgørelse	side 12
Noter	side 13

## SELSKABSOPLYSNINGER

### Selskabet

Arctic Cafe ApS  
Vatikanbakken B 278  
3920 Qaqortoq

Hjemsted: Kommune Kujalleq  
Etableret: 01.01.2014

Telefon: 64 10 09  
E-mail: arctic@aig.gl

### Direktion

Jim Riis  
Alanngunnguaq B 1522  
3920 Qaqortoq

Henrik M. Christensen  
Nongprue Banglamung  
Chonburi 20150  
Thailand

### Revision

BK Revision, Registreret Revisionsanpartsselskab

### Bankforbindelse

Grønlandsbanken A/S

### Datterselskab

Arctic Cafe Narsaq ApS, CVR 12306458

Der udarbejdes ikke koncernregnskab med henvisning  
til Årsregnskabslovens § 110 stk. 1

## LEDELSESPÅTEGNING

Ledelsen har dags dato aflagt årsrapporten for 2018 for Arctic Cafe ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling, pengestrømme samt resultat.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Qaqortoq/Thailand, den 22. februar 2019

### Direktion

Jim Riis  
direktør

Henrik M. Christensen  
direktør



## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING

### Til kapitalejerne i Arctic Cafe ApS

#### Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Arctic Cafe ApS for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2018, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit ”Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet”. Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA’s etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

#### Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, altid vil afdekke væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING

- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

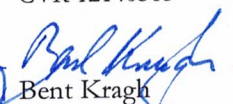
### Overtrædelser af selskabslovens regler om lån til kapitalejer

Selskabet har i strid med selskabslovens §210 ydet et lån til en af selskabets kapitalejere, hvorved ledelsen kan ifalde ansvar.

Qaqortoq, den 22. februar 2019

### BK REVISION

Registreret Revisionsanpartsselskab  
CVR 12140363

  
Bent Kragh  
registreret revisor, mne7186  
FSR – danske revisorer

## LEDELSESBERETNING

### Hovedaktivitet

Selskabets aktivitet består i at drive restaurationsvirksomhed samt dermed beslægtet virksomhed.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat er et overskud på 567 t.kr. mod et underskud på 91 t.kr. året før.

Ledelsen anser årets resultat som tilfredsstillende. Forventningerne til 2019 er tilsvarende årets resultat.

Egenkapitalen udgør nu 1.013 t.kr.

### Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten er aflagt efter årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte punkter fra regnskabsklasse C, og er aflagt i hele danske kroner.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Resultatopgørelsen

#### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste omfatter nettoomsætning, ændring i varelagre, andre driftsindtægter, omkostninger til varekøb samt andre eksterne omkostninger.

#### Nettoomsætning

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, når levering har fundet sted. Ledelsen anser betingelserne for ikke at oplyse størrelsen af omsætningen for opfyldt.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter i forhold til selskabets hovedaktivitet.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter driftsomkostninger til salgs, transport, lokale- og administrationsomkostninger samt tab på debitorer.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter gage og lønninger samt sociale omkostninger.

#### Afskrivninger

Afskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger på anlægsaktiver. Avancer eller tab ved afhændelse af disse aktiver medtages under afskrivninger.

#### Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter samt renteomkostninger og låneomkostninger.

#### Skat af årets resultat

Skat af årets resultat omfatter aktuel skat til betaling og årets forskydning i udskudt skat.

Aktuel skat beregnes med udgangspunkt i årets resultat før skat, korrigeret for ikke skattepligtige indtægter og omkostninger. Ved beregningerne er anvendt 31,8 % som skattesats.



## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### Balancen

#### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Aktivernes skønnede restværdi efter afsluttet brugstid indgår ikke i afskrivningsgrundlaget.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstid:

	Restværdi	Brugstid
Bygninger	33 %	25 år
Biler		5 år
Driftsmidler og inventar	0-45 %	3-5 år

Aktiver med en kostpris under 10 t.kr. pr. enhed indregnes som omkostning i resultatopgørelsen i købsåret.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

#### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO – princippet. Kostprisen for varebeholdninger omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

I tilfælde hvor nettorealisationsevnen er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til nominal værdi med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

#### Periodeafgrænsningsposter

Afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår, indregnes under aktiver som periodeafgrænsningsposter.

#### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.

Udskudt skat på aktiver og forpligtelser indregnes som en hensat forpligtelse. Udskudt skat måles efter den balancorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Ved beregningen er anvendt 31,8 % som skatteprocent.

#### Langfristet gæld

Prioritetsgæld måles til kostpris, sædvanligvis svarende til den nominelle værdi.

#### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser virksomhedens pengestrømme for året, opdelt på drifts- investerings- og finansieringsaktivitet, samt hvorledes disse pengestrømme har påvirket likvider og eventuel træk på kassekredit ved årets begyndelse og slutning.

## RESULTATOPGØRELSE

Note	2018	2017
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>5.141.522</b>	<b>5.249.530</b>
1. Personaleomkostninger	-3.114.764	-4.261.674
2. Afskrivninger	-902.932	-616.664
<b>Driftsresultat</b>	<b>1.123.826</b>	<b>371.192</b>
5. Resultat af kapitalandel i tilknyttet virksomhed	93.136	-116.158
Finansielle indtægter	13.339	12.192
Finansielle udgifter	-396.645	-392.199
<b>Resultat før skat</b>	<b>833.656</b>	<b>-124.973</b>
3. Skat af årets resultat	-266.000	34.200
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>567.656</b>	<b>-90.773</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Overført til overskud tidligere år	504.137	
Foreslået udbytte	0	
Reserver for nettoopskrivning efter den indre værdis metode	63.519	
<b>Disponeret i alt</b>	<b>567.656</b>	

## BALANCE PR. 31. DECEMBER

	2018	2017
<b>AKTIVER</b>		
Note		
Bygninger	7.454.160	6.666.002
Driftsmateriel	1.797.092	2.383.671
4. <b>Materielle anlægsaktiver</b>	<u>9.251.252</u>	<u>9.049.673</u>
5. <b>Finansieller anlægsaktiver</b>	<u>547.165</u>	<u>454.029</u>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b>	<u>9.798.417</u>	<u>9.503.702</u>
<b>Varebeholdninger</b>	<u>462.148</u>	<u>623.463</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	0	112.839
Mellemregning med Hotel Qaqortoq ApS	742.158	769.621
10. Tilgodehavende hos kapitalejer	161.555	148.216
Andre tilgodehavender	0	5.551
Periodeafgrænsningsposter	52.500	131.043
<b>Tilgodehavender</b>	<u>956.213</u>	<u>1.167.270</u>
Kassebeholdning	186.160	125.365
Kreditkort	183.205	101.309
Grønlandsbanken A/S	269	3.427
<b>Likvide beholdninger</b>	<u>369.634</u>	<u>230.101</u>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b>	<u>1.787.995</u>	<u>2.020.834</u>
<b>AKTIVER I ALT</b>	<u>11.586.412</u>	<u>11.524.536</u>

## BALANCE PR. 31. DECEMBER

	2018	2017
<b>PASSIVER</b>		
<b>Note</b>		
6. Selskabskapital	125.000	125.000
Reserver for nettoopskrivninger efter indre værdis metode	233.425	169.906
7. Overført overskud og underskud	654.779	150.642
<b>EGENKAPITAL</b>	<b><u>1.013.204</u></b>	<b><u>445.548</u></b>
8. Udskudt skat	1.653.200	1.387.200
<b>HENSATTE FORPLIGTELSER</b>	<b><u>1.653.200</u></b>	<b><u>1.387.200</u></b>
Grønlandsbanken A/S	5.226.993	6.070.542
Gældsbreve	500.000	0
9. <b>LANGFRISTET GÆLD</b>	<b><u>5.726.993</u></b>	<b><u>6.070.542</u></b>
9. Kortfristet del af langfristet gæld	832.000	781.600
Grønlandsbanken A/S, kassekredit	1.170.029	1.199.490
Leverandører af varer og tjenesteydelser	497.976	551.282
Anden gæld	693.010	1.088.874
<b>KORTFRISTET GÆLD</b>	<b><u>3.193.015</u></b>	<b><u>3.621.246</u></b>
<b>GÆLD I ALT</b>	<b><u>8.920.008</u></b>	<b><u>9.691.788</u></b>
<b>PASSIVER I ALT</b>	<b><u>11.586.412</u></b>	<b><u>11.524.536</u></b>
11. <b>Pantsætninger, eventualforpligtelser mv.</b>		

## PENGESTRØMSOPGØRELSE

	2018	2017
Driftsresultat	1.123.826	371.192
Driftsmæssige afskrivninger, tilbageført	902.932	616.664
<b>Kontant overskud (ekskl. renter)</b>	<b>2.026.758</b>	<b>987.856</b>
<u>Ændringer i driftskapital:</u>		
Varebeholdning	161.315	-248.170
Tilgodehavender	196.933	-142.583
Leverandørgæld	-53.306	79.801
Anden gæld	-159.514	68.069
<b>Kontant overskud efter ændringer i driftskapital</b>	<b>2.172.186</b>	<b>744.973</b>
Finansieringsudgifter, netto	-383.306	-380.007
Betalt selskabsskat	0	-4.198
<b>Pengestrømme vedrørende drift</b>	<b>1.788.880</b>	<b>360.768</b>
Køb af materielle anlægsaktiver	-1.104.511	-3.472.830
Salg af materielle anlægsaktiver	0	0
<b>Pengestrømme vedrørende investeringer</b>	<b>-1.104.511</b>	<b>-3.472.830</b>
Optaget lån	500.000	700.000
Afdrag på langfristet gæld	-793.149	-773.372
Ændring i tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	27.463	-307.619
Ændring i tilgodehavender hos ledelse og kapitalejere	-249.689	156.564
<b>Pengestrømme vedrørende finansiering</b>	<b>-515.375</b>	<b>-224.427</b>
<b>Ændring i likvide midler</b>	<b>168.994</b>	<b>-3.336.489</b>
Likvide midler primo	-969.389	2.367.100
<b>Likvide midler ultimo</b>	<b>-800.395</b>	<b>-969.389</b>
Likvide midler består af:		
Likvide midler	369.634	230.101
Kassekredit	-1.170.029	-1.199.490
	<b>-800.395</b>	<b>-969.389</b>

## NOTER

	2018	2017
<b>1. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	2.834.071	3.940.854
Personaleomkostninger	280.693	320.820
	<u><b>3.114.764</b></u>	<u><b>4.261.674</b></u>
<b>2. Af- og nedskrivninger af anlægsaktiver</b>		
Bygninger	215.081	119.280
Driftsmateriel	687.851	497.384
Tab / fortjeneste ved salg af anlægsaktiver	0	0
	<u><b>902.932</b></u>	<u><b>616.664</b></u>
<b>3. Skat af årets resultat</b>		
Aktuel skat	0	0
Udskudt skat, ændring	266.000	-34.200
	<u><b>266.000</b></u>	<u><b>-34.200</b></u>
Der er ikke betalt selskabsskat i året.		
	<u><b>Bygninger</b></u>	<u><b>Driftsmateriel</b></u>
<b>4. Materielle anlægsaktiver</b>		
Kostpris, 1. januar	12.497.061	7.175.696
Årets tilgang	1.003.239	101.272
Årets afgang	0	0
Kostpris, 31. december	<u>13.500.300</u>	<u>7.276.968</u>
Afskrivninger, 1. januar	-5.831.059	-4.792.025
Årets afskrivninger	-215.081	-687.851
Afskrivninger på afhændede aktiver	0	0
Afskrivninger, 31. december	<u>-6.046.140</u>	<u>-5.479.876</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>	<u><b>7.454.160</b></u>	<u><b>1.797.092</b></u>
Regnskabsmæssig værdi 1. januar	<u>6.666.002</u>	<u>2.383.671</u>

## NOTER

	<b>2018</b>	
<b>5. Kapitalandel i tilknyttede virksomheder</b>		
Kostpris pr. 1. januar	204.900	
Kostpris pr. 31. december	<u>204.900</u>	
Opskrivning pr. 1. januar	249.129	
Årets resultat	93.136	
Årets afgang	<u>0</u>	
Opskrivning pr. 31. december	<u>342.265</u>	
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>	<b><u>547.165</u></b>	
Kapitalandel i tilknyttet virksomhed omfatter 66,67 % af Arctic Cafe Narsaq ApS, Narsaq til indre værdi	547.165	
	<b><u>547.165</u></b>	
<b>6. Selskabskapital</b>		
Kapitalen består af 125 anparter á 1.000 kr., og er ikke opdelt i klasser. Der har ikke været ændringer siden stiftelsen.		
<b>7. Overført overskud og underskud</b>		
Saldo pr. 1. januar	150.642	162.195
Overført af årets resultat	<u>504.137</u>	<u>-11.553</u>
	<b><u>654.779</u></b>	<b><u>150.642</u></b>
<b>8. Udskudt skat</b>		
Udskudt skat hviler på følgende poster:		
Materielle anlægsaktiver	1.624.000	1.516.800
Finansielle anlægsaktiver	108.800	79.200
Andre poster	<u>-79.600</u>	<u>-208.800</u>
	<b><u>1.653.200</u></b>	<b><u>1.387.200</u></b>
<b>9. Langfristet gæld</b>	<b>Forfalder inden 1 år</b>	<b>Nominel restgæld</b>
Grønlandsbanken A/S	832.000	6.058.993
Gældsbev	<u>0</u>	500.000
Afdrag i 2019 (kortfristet del)	<u>832.000</u>	<u>-832.000</u>
<b>Langfristet gæld</b>		<b><u>5.726.993</u></b>
Forfalder mere end 5 år efter balancetidspunktet		<u>1.451.300</u>

## NOTER

2018

### 10. Tilgodehavende hos kapitalejer

Selskabet har ydet et lån til en kapitalejer.

Lånet er forrentet med 9 % p.a.

### 11. Pantsætninger, eventualforpligtelser mv.

Til sikkerhed for gæld til Grønlandsbanken A/S er deponeret  
 ejerpantebreve nom. 3.400 t.kr. i ejendommen.

Regnskabsmæssig værdi af pantsat ejendom

6.949.000

Til sikkerhed for søsterselskabs gæld til Vestnordenfonden, er  
 der tinglyst ejerpantebreve nom 8.000 kr. i ejendommen.

Regnskabsmæssig værdi af pantsat ejendom

6.949.000

Til sikkerhed for søsterselskabs mellemværende med  
 Grønlandsbanken A/S er nom. 200 t.kr. anparter i Arctic  
 Cafe Narsaq ApS stillet som sikkerhed.

Regnskabsmæssig værdi af anparterne udgør

547.000

Arctic Cafe ApS har overfor Grønlandsbanken A/S stillet  
 selvskyldnerkaution for den gæld Hotel Qaqortoq ApS har  
 til banken. På statutidspunktet udgør gælden cirka

22.300.000